NCトライアングル地域情報誌

さんかく横丁

2009年12月（第11号） もう年の瀬ですねの巻
三角横丁編集部発行
E-mail: sankakuyokochou@gmail.com

冬になると夕方早くから暗くなり、外が暗くなると夜になったというイメージが脳に伝達されます。時計の時間よりも「おてんとうさま」の教えてくれる時間の方がなんだか体に合っていて、暗くなるのが早い冬は夜寝るのもなんだか早くなりませんか。大都市では夜になっても明かりは消えず、ネオンサインが一晩中煌々として不夜城を創り出しますが、ノースカロライナの夜は静かで森の中にいるような気がしますね。夜の家の外は、鹿、オポッサム、うさぎたちの世界になるのでしょうか。

冬至は一年で一番夜の長い日。夜が長いということは、日照時間が短いということで、生命の根源である太陽の恵みを受ける時間が少なくなります。太陽の恵みがなければ、植物も枯れて野菜が手に入らなくなります。昔の人はそのことに不安に感じていて、この一年で一番夜の長い日に、栄養のあるかぼちゃを食べ、香りのよい柚子湯に入り温まることで、寒い冬を病気にならず乗り切ろうとしました。その風習は今も残っていますね。今年の冬至は12月22日です。皆さまも、どうか風邪など引かずに元気にお過ごしください。そして、どうぞよい年をお迎えください。

2009年12月 第11号 目次

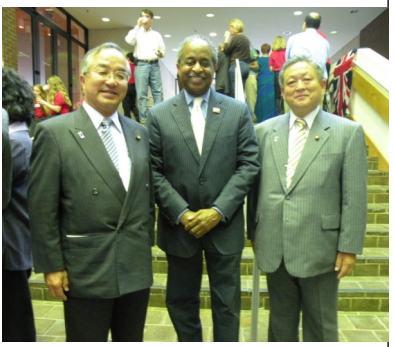
ホットニュース……２
日本クラブだより……３
エンジョイ・クリスマス……４
学校お助けTIPS……６
医食同源……７
法律相談……８
僕流オーマイサバイバル……１０
アメリカ生活で思うこと……１１
三角シネマ館……１２
トライアングルdeゴルフ……１４
クラシックな調べにのせて…１５
ごちそうさま～！……１６
こんなお店知ってた？……１７
あなたにインタビュー……１８
素敵な人、見～つけた……１９
ハイスクール日記……２０
見て見て掲示板……２１
イベントスケジュール……２２

!!Hot News!!

Durham姉妹都市 20周年ミーティング開催

第20回を迎える恒例のダラム・姉妹都市ミーティングのため、日本の富山市議会議員の岡村耕造さん、高森寛さんがダラムを訪問。約一週間の滞在中、デューク・ガーデンや市内の施設を見学し、10月23日ダラムのシティーホールで行われた第20回姉妹都市ミーティングに世界各地の姉妹都市の代表者と共に出席しました。

ダラムの姉妹都市は世界に4つあります。イギリスのDurham、タンザニアのArusha、ロシアのKostromaそして日本の富山です。その中でも、ロシアのコストロマと日本の富山市の両市は、ダラムと姉妹都市になって今年で20年目を迎えました。富山は300年も前から薬の町として栄え、「富山の薬」は昔から置き薬として有名です。ダラムも医薬分野での高度な教育・研究が盛んであることをきっかけに、お互いに交流や学び合いを目的として、1989年に姉妹都市宣言をしました。現在、学生（中学生の交換留学もあります）、教師、医師たちの交換プログラムだけでなく、園芸家、婦人グループ、文化、芸術、産業の分野でも交流が行われています。2007年10月10日にデュークガーデン内にオープンしたダラムー富山・姉妹都市パビリオンは、その成果を物語るもので本格的な茶室も整備されています。



ダラム市長を挟んで富山市議会議員のお二人

Home Coming Queen は日本人生徒！

毎年一回、高校で行われるホーム・カミング・デー。卒業生たちが母校に集まり、旧友や恩師と再会し、在校生と親睦を深め、様々な催しものが行われます。10月16日（金）、イースト・チャペルヒル高校では、フットボールの特別試合やダンスパーティーなどが行われ、学校中がお祭りのような賑わいを見せました。中でも、フットボールの試合のハーフタイムに行われる「ホームカミング・クイーン＆キング」の入場は、一番の盛り上がりを見せる注目のイベントです。在校生の中から選ばれたクイーンとキングが大喝采の中、カッコよく登場。

11年生のクイーンとキング

今年の11年生ジュニアのクイーンに選ばれたのは、末吉夏緒里（かおり）さんです。在校生たちが一人一票ずつ投票権を持ち、生徒たちからの人気投票で、女子と男子が各学年ごとに一人ずつ選ばれるのです。
スポーツにも勉学にも一生懸命に励む夏緒里さんは、友達からも好かれる人気者。素敵な笑顔でクイーンの座にふさわしく輝いていました。

Nippon Club of the Triangle

トライアングル日本クラブだより

3,000人以上の方々の一人一人と個人的なコミュニケーションをとり、そのそれぞれに日本文化を体験してもらうなんて、なんとすばらしいことでしょう。これが10月2日から4日までの3日間で Raleigh International Festivalの日本ブースの「日本語で名前書き」コーナーのボランティアが体験できたことなのです。Wilder和代さんとCalcagno貞子さんを中心とした7人の自称書道家のボランティアがこの3日間に毛筆で書いた名前3,200枚でした。Festivalの総入場者が21,000人と発表されましたから、そのうち15%が自分の名前を平仮名で書いてもらったことになります。

あちこちでまだ半乾きの半紙をもった入場者に出会うたびに大声で名前を呼びかけてみたら、まさか平仮名を読まれているとは思わなくて、「どうして私の名前を知っているの？」と不思議そうな顔をしていました。

今年のFestival のCultural Booth全体のテーマが「Language」ということで、もう一つのコーナーは「おもしろ日本語」。クイズ形式のPower Point を次々とスクリーンに投影し、観客に答えてもらうという出し物です。「もう英語になっている日本語」では、tsunamiやsudokuやtycoonなど、「英語で発音する日本語」では I steal you.(愛してる)やHave an eye.(危ない) などが好評でした。あとで主催者が各国のブースを採点し発表することになっていますが、我々日本ブースは結構良いところに行くのでは思っています（自画自賛？）。

Cultural Boothの出展以外にもDemonstration Boothでのもちつき実演および試食。こちらでは日本語補習校の高校生ボランティアを中心に土日の2日間で4臼、500名近い入場者につきたての「きなこもち」を配りました。またMain Stageでは恒例のTriangle太鼓の演奏やEast Millbrook Middle School太鼓クラブの演奏などで参加。

太鼓に合わせて浴衣姿で盆踊りも披露

年に1度の国際イベントですが、国際都市Raleighの一員としての「日本」のアピールは十分にできたでしょう。延べ147人になるボランティアの方々のご協力深く感謝します。

恒例の年末もちつき大会を12月19日(土) 12:00-3:00 Japan Centerで開催します。子供用の杵も準備しています。温かい豚汁も用意します。是非、ご家族でご参加ください。プログラムの詳細は **www.trianglejapanclub.org** で。

また来年の1月24日(日) にはDuke Gardenにて恒例の日本関連団体合同新年会を企画しています。こちらも詳細が決まり次第、日本クラブホームページでお伝えしていきますので、**www.trianglejapanclub.org** をご覧ください。

レッツ・エンジョイ・クリスマス！

「It's the most wonderful time of the year～♪」とラジオからアンディ・ウィリアムスのクリスマスソングが繰り返し流れるようになると、アメリカ人たちは浮足立ってソワソワしてきます。それは彼らにとって、本当にこの時期は特別で、家族みんなが家に集まる（里帰りをする）待ちに待った季節だからです。
クリスマスの大事なコンセプトは「家族」と「Giving」。友達や恋人と過ごすのではなく「家族とゆっくり過ごすこと」、そして「プレゼントをあげ、もらうこと」の二つが最も典型的なアメリカの習慣となっているようです。
なんとなく日本のお正月と似ている習慣のような気がしませんか。里帰りする人が多いところも、そしてクリスマスプレゼントもお年玉の品物版みたいですね。

家族と共に特別なディナー！

クリスマスの晩餐は、25日のクリスマスプレゼントの開封合戦の余韻のあと、早い午後からゆっくりと時間をかけます。感謝祭はターキーという不文律のようなものがありますが、クリスマスは「これ」といった決まりはなく、サンクスギビングがターキーなので、クリスマスではハムを食べる家庭が多いようです。家庭によってそれぞれ伝統があり、おばあさんから受け継いだクリスマス特別手料理が並んだりします。飲み物は、エッグノッグというミルクセーキのような甘いものが出されます。これはスーパーでも買えます。大人用には少しお酒（ラム酒やブランデー）を入れます。
サイドディッシュは、スイートポテトのオレンジ煮（16ページのごちそうさま～参照）やマッシュポテト、グリーンビーンズ、アップルパイやミートパイなど。そしてたくさんのクッキーやフルーツケーキが続きます。クッキーは、クリスマス用の形の可愛いものや、ジンジャーブレッドマン。フルーツケーキは、これでもかとドライフルーツとナッツが目いっぱい入ったものです。

結婚式・誕生日
各種パーティー
結婚記念日・お葬式

Angel Roses Florist
フローリスト(宇山)

919-949-1875　日本語
919-595-6185　English
www.angelrosesflorist.com

アジアの食材各種取扱
Pan Asia Market
8741-102
Brier Creek Pkwy
Raleigh, NC 27617
panasiamarket@verizon.net
(919) 484-7424

15－501 レストランKURAMA 並び
ターゲットのあるサウススクエア向かい
オリエンタル　スーパーマーケット
Oriental Supermarket
日本の食品を豊富に取り揃えて
皆様のお越しをお待ちしております

3738 Chapel Hill Blvd.
Durham, NC
Phone: 919-489-5116

ホリデーシーズン用のワイン

Chatham Hill Winery チャタムヒル・ワイナリー

http://www.chathamhillwine.com/

3800 Gateway Centre Blvd. #310 Morrisville, NC 27560 ☎ (919)380 7135

トライアングルで最初にできたワイナリーであるChatham Hill Wineryは創立10周年を迎えます。Vineyardを自分で持たずにNCにあるYadkin Valleyという葡萄の有名な産地から、毎年出来の良い葡萄を厳選してワインを生産。気に入ったものがない時は、カリフォルニアまで最良の葡萄を探しに行きます。葡萄からジュースを絞り、熟成、瓶詰め、ラベル貼り、すべて手作業で行います。オーナーのMarekさんはポーランド出身で、実はRTPの元科学者。葡萄を使った実験をしていたことからワイン作りに興味を持ち、ワイナリーにまで発展したのです。このワインは、そんな確実な頭脳から生まれた折り紙付きのおいしさ。12月12日にホリデー・オープン・ハウス（ツアーは11時、1時、3時、5時）があります。普段も週末は見学やテイスティングができるので、まずは味見をしてから好みのワインを選んでみては。

クリスマス用のショップ

Morgan Imports モーガン・インポーツ

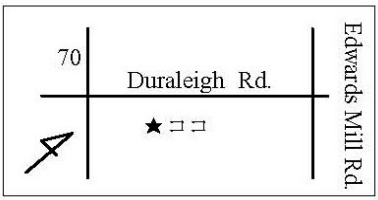
http://www.morganimports.com/

113 Gregson St. Durham, NC 2770 ☎(919) 688 1150

クリスマスの飾りがまるで夢の世界に来たよう。クリスマス用品は一年中あり、奥にあるミニチュア・スノー・ビレッジの家々はため息が出ます。その他、ギフト用品、輸入雑貨、家具、キッチン用品、ギフト用品、バスルーム用品、アロマグッズ、グリーティングカード類などがあり、見ているだけでも飽きません。子供用の衣類やおもちゃは、乳幼児からの厳選した安心の品物で、併設のM. I. Kids にて販売。ダラムの元たばこ工場だったレンガの建物を使ったお店で、場所はブライト・リーフ・スクエアの真ん前です。床は年季の入った板張りで歴史を感じさせる佇まい。今年でちょうど開店40周年を迎えます。昔は大きな工業用洗濯施設だったそうで、今でも店内に名残のパイプなどが見られます。クリスマスショッピングをしながら、ダラムの古い歴史までしっとりと肌で感じられるお勧めショップです。

オズボーン
カイロプラクティック クリニック
Osborne
CHIROPRACTIC CLINIC

腰・背中の痛み、肩や首の痛み
薬や手術なしで治しましょう。
痛みの元を徹底的に調べる検査は
診断書付き＄27（＄150相当）で実施。
要予約。この広告をご持参ください。



Dr. Bryan Osborne, DC
5603 Suite 101, Duraleigh Rd.
Raleigh, NC 27612
Phone: 919-571-7311

学校 お助け Tips！

お誕生日会について

一年に一回しかない子供の誕生日。親としては、生まれた時の思い出や、今まで育ててきた苦労や、楽しかったことなど、色々と感慨深い一日です。一方子供はというと、今年はどんなお誕生日プレゼントがもらえるのかとワクワクしています。アメリカでは小学校の低学年の子供がいると、お誕生日会に招待されたりする機会がたくさんあります。学校のクラスによっては、クラスの中でその月に生まれた子供のお誕生日会を一緒にする場合もあります。こういうような時には事前に先生と相談して、自分の子供のお誕生日に何を持っていったらいいのかを訪ねるとよいでしょう。

自分の子供のお誕生日会を今年はどこでしようかと悩む人も多いのではないでしょうか。家でする場合には準備がとても大変です。子供たちを２時間ぐらい楽しく遊ばせる方法を色々と考えなくてはいけないので、親の英語力も問題になってきます。家以外でもお誕生日会ができる場所はたくさんあります。私の娘が小学生の頃は、ボーリング場、アイススケートリンク、プール、博物館、陶芸などに招待されました。その様な場所では、お誕生日会がパッケージになっていて、招待する人数によって値段が決まってきます。遊んだ後に休憩する特別な個室があり、そこで持ち込みのケーキやお菓子を食べたりすることができます。

私自身は、簡単にそのような場所を借りたこともあるし、また日本を知ってもらうために、招待した子供たちと折り紙をしたり、日本の昔ながらのおもちゃである、けん玉やだるま落としで遊んだりして2時間を過ごしたこともありました。イチゴのショートケーキを作りましたが、アメリカの子供達には生クリームは不評で、フードカラーを使った鮮やかな色のケーキでアイシングを使った方が人気がありました。

中学生になるとお誕生日会も少し違った形になります。本当に親しい数人の友達を家に招待して、「お泊り会」をして一晩中楽しく話したりして過ごします。その反対に50人ぐらいの人数を招待して、ホテルのパーティー用の個室を借りたりすることもあります。そこにDJをする人を頼んでディスコパーティーをするのです。

高校生になると友達の誕生日に風船やクッキーを学校に持ってきて友達の誕生日を祝ってあげます。たくさんのクッキーをもらった人はおすそ分けに他の友達にクッキーをあげて皆でお誕生日を祝います。

お誕生日の日には色々な祝い方がありますが、子供にとって一生の良い思い出になるようなお誕生日の過ごし方を考えてあげたいものです。

（**荒竹由紀**：東京都出身、UNC日本語教師、 Chapel Hill学校区専任通訳翻訳者Chapel Hill在住）

医食同源

体質や体調で使い分けたい食物の性質

食物には、体を温めたり冷やしたりする作用があります。今回は、どんな食物がどちらの作用をするか具体的に例示します。体調に応じて、食物を選択するといいでしょう。

体を温める食べ物（温、熱性）

体を温める食べ物には「熱性と温性」の２種類があります。唐辛子などの熱性の食べ物の方が体を温める作用が強く、温性は作用が穏やかです。「熱性と温性」の食べ物は、手足が冷たいなどの冷え症の人や血液循環が悪い人、寒い冬の時期などに適しています。

野菜・いも類・きのこ類：かぼちゃ、かぶ、小松菜、しそ、生姜、ねぎ、にら玉ねぎ、菜の花、にんにく、らっきょう、三つ葉、　ピーマンなど
肉、魚類：牛肉、鶏レバー、羊肉（ラム、マトン）
アジ、鰯、鯖、鮭、海老、穴子、さんまなど

穀物・豆類：もち米、玄米、いんげん豆、麦芽など
果物・種子類：さくらんぼ、みかん、桃、栗、くるみ、杏、松の実など
調味料他：黒砂糖、酢、わさび、山椒、唐辛子、酒、紅茶など

中間の食べ物（平性）

「平性」の食べ物は、「熱性」「寒性」のどちらでもない性質で穏やかな物。「平性」の食べ物を中心に、冷え症の人や体の冷えが強い時などは「熱、温性」の食べ物をプラスし、暑がりの人や熱がこもっている時には「寒、涼性」の物を組み合わせて調節します。

野菜・いも類・きのこ類：人参、白菜、キャベツ、
ブロッコリー、里芋、山芋、じゃがいも、しいたけなど
肉・魚類：鶏肉、卵、かれい、平目、かつお、すずき、たら、ぶりなど
穀物、豆類：うるち米、黒豆、大豆、とうもろこしなど
果物・種子類：ぶどう、りんご、いちじく、クコの実、ごまなど
調味料他：ごま油、蜂蜜、サラダ油、牛乳、ヨーグルト、チーズ、ウーロン茶
ココアなど

体を冷やす食べ物（涼、寒性）

体を冷やす食べ物には消炎、鎮静作用があり、「寒性」の方が作用が強く、「涼性」は穏やかです。暑い夏や熱がある時などに適しています。涼、寒性の食べ物は、加熱調理したり、刺身（寒性）にワサビ（熱性）を添えるなど、温、熱性の物と組み合わせると作用が抑えられます。

野菜・いも類・きのこ類：トマト、ナス、きゅうり、セロリ、レタス、苦瓜
冬瓜、大根、ごぼう、もやし、れんこんなど
肉・魚類：豚肉、鴨肉、あさり、牡蠣、かに、たこ、昆布、わかめ、海苔など
穀物・豆類：小麦、そば、はとむぎ、小豆、緑豆、豆腐など
果物・種子類：すいか、いちご、メロン、バナナ、キーウイ、梨、柿など
調味料他：塩、醤油、味噌、緑茶、菊花茶など

（武　耕：北京出身、Chapel Hill在住、北京中医薬 大学医学部卒業、中医師、漢方医学アドバイザー、日本にて漢方相談医、薬膳講師として勤務）

法律相談　ー ちょっと教えてください ー

今回は、J1トレーニングビザについて説明します。

Q：J1ビザとはどんなものですか？
A：J1ビザは一般的に「交流訪問者ビザ」といわれ、教育機関やその他非営利機関公認のプログラムに参加する場合に発給されるビザで、企業研修（トレーニング）を受ける場合もこれに含まれます。

Q：J1ビザの企業研修の目的は何ですか？
A：外国人がアメリカの文化の知識や理解を深め、特定の分野における職場でアメリカの技術やビジネス運営のトレーニングを受けることを目的としています。企業の基で研修することでリアルタイムのビジネス知識や技術を学ぶことができます。また、研修終了後には、母国に戻り、アメリカで得た知識や技術を本国で普及させ、研修者自身のキャリアアップを図ることを目的としています。

Q：どのような分野での企業研修が認められていますか？
A：企業研修が認められている分野は（1）農林水産業、（2）芸術・文化、（3）航空、（4）建設、（5）教育・社会科学、（6）医療、（7）ホスピタリティ（ホテル、観光など）、（8）メディア、（9）ビジネス・金融、（10）法律、（11）科学・エンジニアリング、などになります。

Q：J1研修ビザ取得の要件は何ですか？
A：アメリカ以外での大学、短大、あるいは専門学校を卒業しており、アメリカ以外の国で1年以上、研修に関連する分野での実務経験があること、あるいは、学歴がない場合には、アメリカ以外の国で5年の研修に関する分野での実務経験があることです。以前に研修を受けたことがある場合には、研修内容が重複してはいけません。

Q：J1ビザで働くことはできますか？
A：J1ビザ保持者を通常の従業員が行うような業務に就かせたり、アメリカ人の雇用を奪うようなことは認められていません。
研修期間に報酬を受けることは可能ですが、研修の一環として発生する業務でなければなりません。

Q：J1で滞在できる期間はどのくらいありますか？
A：農業、ホスピタリティ（ホテル、観光）の分野での研修は最長12ヶ月、その他の分野での研修は最長18ヶ月認められています。

Q：配偶者も一緒にアメリカに滞在することはできますか？
A：配偶者としてJ2ビザの発給を受けることで、アメリカ入国、滞在が可能です。また、J2ビザ保持者は移民局に対し、労働許可の申請をすることができますので、これが許可されれば、アメリカ国内で合法的に就労することが可能になります。

（ジョン・イニゲンバーグ：シカゴ出身、弁護士）

チャペルヒル・ダーラム日本人会

当日本人会はトライアングル・エリアにお住まいの日本人同士の交流・情報交換を一層活発にするべく取り組んでおります。より多くの方に参加していただけるよう、年会費無料に加え、本年3月より入会金の無料化を実施し、この半年での新入会員は60家族以上を数えます。また地域に根付く活発な情報交換の場として「チャペルヒル・ダーラム日本人会掲示板」を復活させ、会員の方々に利用していただいております。

「チャペルヒル・ダーラム日本人会掲示板」では会員が投稿した情報・記事・案内などを誰でも自由に閲覧できます。「売ります」「買います」「あげます」「教えます」「教えてください」「探しています」「お知らせします」・・・などなど地域に密着した情報満載です！もちろん日本からも携帯電話でもアクセスでき、世界中どこからでも当地域の最新情報がご覧いただけます。ぜひ下記URLをブックマークに追加して、最新情報を毎日チェックされることをお勧めします！日本からこちらへこれから来られる方にも、お勧めです。http://cdja.1616bbs.com/bbs/
記事の投稿については当会会員のみ可能ですが、非会員から掲載希望の場合は cd_nihonjinkaijp@yahoo.co.jp　までお問い合わせください。
また9月より当会ホームページも全面リニューアルいたしました。
http://www.geocities.jp/cd_nihonjinkaijp

NC Japan Center　ノースカロライナ ジャパンセンター

NCジャパンセンターを知っていますか。餅つきなどの機会に訪れたことがある人が多いと思います。NCジャパンセンターは、当時州知事であったJames B. Hunt氏が、1980年に、ノースカロライナと日本の架け橋になるべく、その中心的な役割を果たす施設としてNCUU内に創設したものです。学問的、経済的、科学的、文化的な分野において日本とノースカロライナがさまざまな交流・協力をし合える機会と場所を提供することが目的で、ノースカロライナ州立大学(NCSU)内に本部が設置されていますが、ジャパンセンターは、NCUUやトライアングル地域など一部の人たちだけのものではなく、ノースカロライナ州全域をに住む日本に関心のある州民と、ノースカロライナに住んでいる日本人すべてを視野に入れて活動する使命を持っています。

waraji
JAPANESE RESTAURANT

最高のお料理と
おもてなしで
皆さまをお待ち
しております

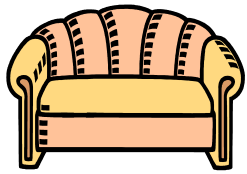
5910 Duraleigh Road
Raleigh, NC 27612
Phone; (919)-783-1883

僕流オー・マイ・サバイバル奮闘記

新しいアパート！新しいソファー！

新しい環境に馴染むのには相当なエネルギーを要する。生活環境、職場や友人、そして新しい「国」となると、そこに根を張るのには時間と労力を必要とする。イギリスに移り既に1年が経過した。”Have you settled down OK?” と尋ねられる度、自分では未だに”Nearly 60% settled”と半分完了したくらいにしか思っていない。アメリカからイギリスに移り、ホテル住まいの後に見つけた狭いアパートで1年間を過ごし、先月会社の近くの雰囲気の良いアパートに移った。

待ちに待ったソファーの配達日。居間にソファーが置かれることを想像すると心が弾んだ。インターフォンが鳴り、3階のドアを開けて待つが、人が上がってくる気配がない。下の階に行くと、踊り場で配達員が立ち往生している。3人掛けのソファーを持つ2人の内の1人は女性で「もうだめ、手に力が入らないわ!」と嘆き、こちらを見て顔で明らかに「持って!」と言っている。そこで彼らに手を貸すと「そっち気をつけて！右っ、右っ！一旦止めて！下くぐって!こっち持つから!」と彼女は指示役に回り、俺は顔を真っ赤にしてソファーを持ち上げた。階段の壁をガリガリ擦りながら無理やりソファーを3階まで上げた後、達成感に浸る3人の間にはかたい握手が交わされた。「ここにサインを」と頼まれるが、プルプル震える手で一本線をグニャグニャと書くのがやっとだった。



週末に友人達を招きハウスウォーミング・パーティーを開く。皆は、夜遅く気分を良くして帰って行った。1人になった居間は、参加者が残していった飲み物や食事がテーブルを覆い、冷蔵庫の中も溢れんばかりに一杯になっていた。一人暮らし中には起き得ないそんな光景を眺めていると、過去の生活が回想され何ともありがたい気持ちになる。疲れきった俺は、大きなため息をしてソファーに腰掛ける。すると食事や飲み物の匂いとは別に、何か足の臭いがカーペットから漂ってくる。クンクン「何か臭うな」友人達により新しいアパートがウォームアップされたと同時に、居間のカーペットには生活感を残してくれたようだ。これでイギリス生活も85%くらい落ち着いてきたと言える。

（都澤トミー：神奈川県出身、Duke大学にてPhD 終了後イギリス在住、
トライアングル日本クラブ元役員）

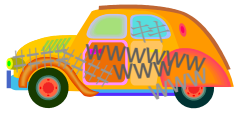
誰でもなりたい自分がある。
Responsibility, Ethics, Motivation, Achievement, Challenge
人材紹介・派遣サービス
www.usremac.com

US Remac
US Remac, Inc. ノースカロライナオフィス
Tel: 919.215.4665 E-mail: nc@usremac.com
801 Tinkerbell Road, Chapel Hill, NC 27517

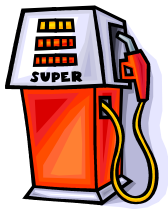
アメリカ生活で思うこと・・・

免許証の更新に行ってきました

先日、免許証の更新が近づいてきたので近くのDMVオフィスに行ってきました。車で5分足らず、待ち時間もなく、簡単なテストを受けておしまいと思ったら「グリーンカード持ってます？」しっかり忘れました。
家に戻ってグリーンカードを握りしめて再びオフィスへ。支払う段階になって「4ドルね」安すぎる…。わずか4ドルなんて。通常は5年有効なのですが、グリーンカードの有効期間が2011年の春までなので、それに合わせて免許証の期限もその時期までに短縮されて、手数料も安くなったようです。



全てを終えて外に出ると、タバコを吸ってた女性が歩み寄ってきました。あまりのタバコ臭さに避けようとしましたが、さらに寄ってきて「うちの娘が運転試験を受けたいんだけど、車のブレーキランプが光らないので使えないのよね。ちょっとオタクの車、貸してくれない？」ふと脇の駐車場を見ると、左後ろ側のウィンドウガラスが壊れてビニールで覆われたホントにボロボロの車が止まってましたが、慈悲心のない私は「悪いけど、すぐ帰らないといけないんだ」とその場を去りました。
ガソリンスタンドでは「ガソリン代くれない？」と片手にコーラを持った不潔そうなお兄さんに声をかけられた事もありましたが、世の中には自分の感覚をコントロール出来ずにお金を使い果たし、クレジットカードは払いきれず…。



こういう人達には、聖書をあげても、ギーターを渡しても、お経を聞かせても…。「隣人に愛を」という心境にいつ辿りつけるのかと考えると、頭が痛くなってきます。僕はそういう性格を持ち合わせていないと思います。

（馬場裕：妻と3人の子供とHillsboroughに在住、長崎県出身、放浪の末インドへ巡礼、得度。ブログは　http://ameblo.jp/bvd/ ）

オソオセヨ！
韓国の本物の味わいをどうぞ

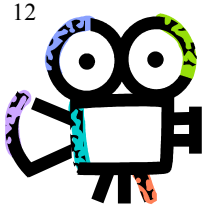
Korean Garden
748-E East Chatham St.
Cary, NC 27511
(919) 383-3615

Jump'n Java Café
2945 S. Miami Blvd.
Durham, NC 27703
(919) 361-1212

おいしいコーヒー、そして
ランチは、心のこもったカレー、
ビビンバ、あなたのお好みに
合わせたサンドイッチで大満足。

Andy's Wing Burger
バッファロー チキンウィング
ハンバーガー

2106 Hillsborough St.
Raleigh, NC
919－803－6240/6241
NC Bell Tower すぐ前



三角シネマ館　映画大好き倶楽部

この時期は、アカデミー賞を意識した作品が目白押しです。人間味の「Up in the Air」「It's Complicated」歴史性の「Invictus」「Young Victoria」SFの「Avatar」ミュージカルの「Nine」真摯な「A Single Man」他にもいっぱいで楽しみ〜!

「**Brothers**」R（ドラマ、戦争）12/4公開
真面目な性格の兄のサムが海兵隊として戦争へ行っている間、ならず者の弟のトミーがサムの家庭に入り込む。サムは戦死したとばかり思われていたが…。

「**Everybody's Fine**」PG13（コメディ、ドラマ、アクション）12/4 公開
男やもめ（ロバート・デニーロ）が、妻がいなくなった後の冷え切った家族関係を修復しようと成人した子供たちを連れてドライブ旅行に出かけることに。

「**Transylmania**」R（コメディー、ホラー）12/4公開
トランシルバニアは実際にヨーロッパに存在するドラキュラの故郷といわれている地域だけれど、この映画はトランシル・マニア！そこが課外授業の場所？

「**Up in the Air**」R（コメディ、ドラマ）12/4公開
人をリストラするのが仕事のライアン（ジョージ・クルーニー）はマイレージ依存症。切る事が専門の彼だが予期せぬ出会いから繋がる事の大切さを知る。

「**Invictus**」PG（ドラマ、ドキュメンタリー）12/11公開
ネルソン・マンデラ（モーガン・フリーマン）が南アフリカのアパルトヘイトに立ち向かい、ラグビーチームを作って国の心を一つにさせた実話を映画化。

「**The Princess and the Frog**」G（アドベンチャー、アニメ、ミュージカル）
ディズニーが久しぶりに本腰を入れたアニメ。主人公の設定が黒人のプリンセスで舞台が南部。キスをしたらカエルが王子様にじゃなくて人間がカエルに?!

「**Did you hear about Morgans?**」（コメディ、ドラマ）12/18公開
SATCのサラ・ジェシカ・パーカーとヒュー・グラント主演の映画。離婚で揉めていた夫婦が、殺人を目撃したことでNYからワイオミングへ逃げることに。

「**Nine**」PG13（ミュージカル、ドラマ）12/18公開
ブロードウェイ、トニー賞受賞のミュージカルの映画化。ペネロペ・クルス、ニコール・キッドマン、ソフィア・ローレンなど、大女優の共演が見もの。

YAMAZUSHI
JAPANESE CUISINE
山寿司
1986年 開店以来、和食の心をお伝えしております
Woodcroft Shopping Center
4711 Hope Valley Road
Durham, NC 27707
(919) 493-7748
www.yamazushirestaurant.com

「**Avatar**」PG13（アクション、アドベンチャー、SF）12/18公開
3D 映像、IMAXでの公開予定。構想14年、制作4年の歳月をかけた大作。惑星パンドラで暮らす人間以上に優れたナヴィ族と人間との狭間に立つジェイク。

「**Young Victoria**」PG（ドラマ、ドキュメンタリー）2/25公開
19世紀に大英帝国を築き、18歳で王位に就いたビクトリア女王の若き日のロマンスをアカデミー賞受賞シナリオ作家が描く。出演者たちの衣装が素晴らしい。

「**It's Complicated**」R（コメディ、ロマンス）12/25公開
10年前に離婚したジェーン（メリル・ストリープ）は息子の大学卒業式で元夫と食事へ。彼は若い女性と再婚していたのだが、その食事が予定以外の展開に。

「**A Single Man**」NR（ドラマ）12/25公開
52歳でゲイの大学教授ジョージ（コリン・ファース）は長年のパートナーであるジムの死で、愛と喪失という人間の運命と向き合う。ベネチア映画祭話題作。

「**Crazy on the Outside**」PG13（コメディ）1/8公開
3年間暮らした刑務所からやっと出所したトミーは、個性豊かで賑やかな家族の元へ帰り、父親業を再開。海賊の格好でパイレーツ・バーガーで働き始めるが。

「**Daybreakers**」NR（ホラー、アクション、ドラマ）1/8公開
2017年、地球上に人間よりも吸血鬼の数が増え、吸血鬼は新しい血を求めて、残った人間探しに躍起になる。人類が全滅する危機に？イーサン・ホーク主演。

「**Leap Year**」PG（コメディ、ロマンス）1/8公開
4年間付き合った彼からまだプロポーズがないアンナ。閏年2月29日に女性からのプロポーズの伝統を持つダブリンに飛ぶ計画を立てる。これはお勧めロマンス！

「**The Spy Next Door**」PG（アクション、コメディ）1/8公開
子供も大人も一緒に楽しめちゃうジャッキー・チェンの映画。子供のベビーシッターが、実はスパイのオジサンだなんて、結構カッコイイかもしれませんね。

「**Extraordinary Measures**」PG（ドラマ）1/22公開
遺伝的なポンペイ病をかかえた子供を二人を持つ家族の実際にあった物語。現在の医療では治療法もない、保険も使えない。その中で父親の取った行動とは？

「**Tooth Fairy**」PG（コメディ、ファミリー）1/22公開
マイナーリーグのホッケー選手デレックは子供の夢を破るようなことを行った罪でTooth Fairyにさせられてしまう。ゴツイ体で背中に羽をつけて飛ぶ練習？

ASUKA
Lunch
月ー金：11am-2pm
Dinner
日ー木：5pm-10pm
金ー土：5pm-11pm
101 Keybridge Rd.
Morrisville, NC
919-678-8282
www.asukajapan.com

日本の味を堪能できるお店
パーティ・ケータリング可
カラオケもございます

トライアングル de ゴルフ

町のあちらこちらに枯れ葉が舞い踊る季節。ゴルファーにとってはちょっと厳しいNCの冬の到来が近づきつつありますが、今回はそんな冬のゴルフに備えて、ゴルフショップの紹介です。寒い冬も体を暖かくしてくれるゴルフ用の手袋やカイロを身につけて、快適にゴルフを楽しみましょう！

Golfsmith ゴルフ・スミス www.golfsmith.com
6254 Glenwood Ave Raleigh, NC 27612 (919) 787-9940

ゴルフグッズなら全てお任せというほど豊富な品揃えで、店内には購入前に自由に試打出来る打席が常設しておりお店の方が親切に適切なクラブ選びをお手伝いしてくれます。新品クラブ及び中古クラブ使用後の返品や交換も可能ですが返金額や期間に条件ががありますので購入の際に直接お確かめください。また、クラブの買取や修理などのサービスも提供しています。

Golf galaxy ゴルフ・ギャラクシー www.golfgalaxy.com
Cary店：1731 Walnut street Cary, NC 27511 (919) 424 0003
Durham 店: 5426A New Hope Common drive Durham, NC 27707 (919) 425 0009

ゴルフ・スミス同様、ゴルフ用品が豊富で試打が出来るゴルフ専門店です。ゴルフクラブのトレード、買取、修理、返品がとてもスムーズなお店です。

Play it again sports プレイ・イッツ・アゲイン・スポーツ
www.playitagainsports.com
Cary 店：446 Crossroads Boulevard Cary, NC 27511 (919) 851 1851
Durham店: 5318 New Hope Commons Dr Durham, NC 27707 (919) 493 7200
Raleigh店：6282-102 Glenwood Ave Raleigh, NC 27612 (919) 788 7788

中古のスポーツ用品店。ゴルフボールを購入するならこのお店！中古といっても新品と同じくらいきれいなゴルフボールやNikeやTitleistなどちょっと高めのボールも一個30セント*（10月現在の値段）で店内に置いてある大きなバケツの中から自分のほしいボールを選んで購入できます。ゴルフ用品はもちろん、他の中古スポーツ用品（野球、ホッケー、フットボール、サッカー等）の買取、交換、購入が出来ます。詳しくは直接お店にお問い合わせください。

（チャイナ：千葉県出身、フードサービス業、Morrisville在住）

和食なら すし常

旨い寿司、天婦羅、刺身、照り焼き

3417 Hillsborough St.
Raleigh, NC 27608
(919) 833-7768

Lunch	月～金	11:30am-2:00pm
Dinner	月～木・日	5:00pm-9:30pm
	金～土	5:00pm-10:30pm

～クラッシックな調べにのせて～

クラッシック音楽専門のWCPE 89.7 FM放送

ここNCトライアングルエリアには文字どおり、世界中にリスナーを持つラジオ番組があることをご存知ですか？Wake Forestを拠点とするこのラジオ局、WCPE (89.7FM)は、今から30年以上も前にNC州立大学卒の友人同士数人が集まり、手持ちのクラッシックレコードをかけて、それを一日数時間だけ放送するところから始まりました。小さな借家で誰かが部屋を横切ると、レコードの針も一緒に振動したそうです。

30年後の今は少数のスタッフ、200名以上のボランティアによって運営されており、1日24時間、365日クラッシック音楽だけを届けてくれる、今時珍しく、ぜいたくで貴重な番組へと成長しました。

この番組の素晴らしい点は、運営費用の100%がリスナーからの寄付でまかなわれていることです。つまりコマーシャルが一切ありません。これは、聴く側にとっては本当にありがたいことですね。アナウンサーの多くもボランティアで、IBMをリタイアした方とか、地元の電器屋さんで働く方など様々です。毎年春と秋にプレッジ・ドライブがあり、その2週間程の間は世界各国から寄付をするための電話が番組にかかってきます。

曜日、時間帯によってプログラム（アナウンサーも）が変わり、例えば木曜の夜はオペラ、月曜の夜はシカゴ・シンフォニーのコンサート等々、お気に入りを見つけるのも楽しいものです。レパートリーは大変に幅広く、シンフォニー、オペラ、室内楽、朝から晩まで1日中聴いていても多分同じ曲が2度かかっていることはありません。我が家の1日はまずラジオをつけることで始まり、夜は電気とラジオを消すことで終わります。インターネットで、世界中どこからでも聴くことができますので、クラッシック音楽好きの知り合いの方がいらしたらぜひ教えてあげてください。(www.TheClassicalStation.org)

（ボーダー真樹子：東京都出身、コーヒーショップ勤務、Apex在住）

花神
KASHIN
RESTAURANT
Japanese Cuisine & Sushi
919-851-7101
309 Crossroad Blvd Cary, NC
Crossroads Plaza
「御予約下さい」
すき焼き、しゃぶしゃぶ、
よせ鍋 も 有ります。
日本の味を 堪能して
みませんか？

ごちそうさま～ぁ！

キャンディード・ヤム　Candied Yams

ホリデーシーズンに欠かせないサイド・ディッシュを作りましょう。切ると中がきれいなオレンジ色のさつま芋（ヤム芋）を使います。マシュマロを上に振りかけて白い彩りもなかなか可愛く、テーブルに笑顔は間違いないでしょう。

材料

・ヤム芋　4本
・バター　1/4カップ
・小さいカットのマシュマロ　半袋
・オレンジジュース　1/2
　（または　スライスしたオレンジ1個）
・ブラウンシュガー　1/4カップ

作り方

1. オーブンを350Fに暖めます。
2. ヤム芋は皮をむき2cm角のサイコロ、または好みで1cmの薄切りにします。
3. 耐熱皿に並べ、オレンジジュースをかけ（スライスオレンジの場合はバター—の上に乗せる）
4. ブラウンシュガーをまんべんなく振りかけます。
5. バターをサイコロに切り上に乗せ、マシュマロも乗せます。
　（べた付くのを避けたい時はマシュマロは除いても可）
5. 30分間ほどマシュマロが溶けブクブクなるまで焼きます。
　冷めても美味しいですよ♪　（くるみ：Cary在住、主婦）

「豆腐・とうふ・TOFU やぁ～い！」

「ああ、日本の食べ物だ」と思えるものの一つに豆腐があります。アメリカでもスーパーで手軽に買えますね。でも、日本でいつも食べていたものとはちょっと違う気がします。「日本のお豆腐はもっと繊細でおいしいのになぁ!」と思っている読者も多いのでは？そこで今回は、トライアングルに出回っている豆腐を徹底チェック！
おいしいもの探偵団のスタッフがあちこちのスーパーやアジア食品店で買い集めた豆腐を「冷奴」と「湯豆腐」の二つのメニューで食べ比べてみました。

1位　TRADER JOE SAN ORGANIC TOFU：上がピンクのパッケージが目印のトレーダー・ジョーの有機豆腐。味に深みがあり日本の木綿豆腐にとても近い。味噌汁や湯豆腐に最適です。

2位　NASOYA ORGANIC SILKEN TOFU：フルーツとヨーグルトの写真が目印で、Whole Foodsで買えます。さっぱりとした豆腐本来の味で、冷奴など生で食べるとおいしさが際立ちます。

3位　スン・トゥ・ブ（韓国語表記です）：横に長いチューブのようなパッケージ入り。やわらかいので白和えを作るのにもってこい。アジア食料品店等で手に入ります。

こんなお店知ってた？

Chamas　チャマス

http://www.chamas.us/

905 West Main Street Durham, NC 27701　☎(919) 682-1309

Lunch: (Mon-Fri) 11:30am-2:00pm、Dinner: (Mon-Sat)5:30pm-9:30pm

ダウンタウン・ダラムのブライト・リーフ・スクエアの奥にあるチュラスカリアです。チュラスカリアとは、ブラジル料理の「チュラスコ」を食べさせてくれるレストランのこと。チュラスコというのは、鉄の串にビーフ、ポーク、チキンなどの肉を刺し炭火焼きにした南米料理。おなかいっぱいおいしいお肉や野菜を食べたいなら、ここの味と量は太鼓判です。グループや家族で行くとワイワイ楽しそう。もちろんカップルにもグッドです。

ここのシステムは、メニューから何かを選ぶのではなく、お店の人が焼きたてのお肉を大きな鉄の串ごとテーブルまで持ってきてくれます。それが欲しければ「Yes, please!」いらなければ「No, thank you!」と言えばいいのです。サーロイン・ステーキ、ガーリック・ステーキ、フランク・ステーキ、ポーク、チキン、ラム、ターキー、サーモンなどいろいろな種類の炭火焼のお肉が、焼きあがり次第どんどんテーブルにやってきます。

「おなかが膨れてきたから、ちょっと休憩…」と思ったら、テーブルの上にある丸いコースターのようなサインを「赤色」にします。「緑色」にしておくと、際限なくお肉が運ばれてくるので要注意。しばらく休んでまた食べたくなったら、サインをまた緑の側に裏返せばいいのです。

最初に出されるマッシュポテトとフライドバナナもなかなかです。フライドバナナは甘さもちょうどよく、最後にデザートとして食べてもいいでしょう。

チュラスカリアはたいてい肉ばかりでその他のものがあまり充実していないことが多いのですが、ここはサラダバーの内容もよく、サラダ以外の前菜（スモークサーモン、オリーブ、チーズなど）の種類が豊富で、パスタ、スープなどもあり、これだけでも満足してしまいそう。実際サラダバーだけを食べるということもできます。でも、ここの名物、炭火焼きのお肉のジューシーでおいしいこと！下手にステーキ屋さんに行くなら、絶対ここに行く方が正解です。

こだわりのフレンチ・ベーカリー　&　カフェ

TASTE THE TRADITION
La Farm Bakery

Preston Corners
4248 Cary Parkway Cary, NC 27513
919-657-0657
http://www.lafarmbakery.com

あなたにインタビュー

今月は元気一杯の小学生の男の子、岡村宅真（たくま）君です。ご両親、12歳のお姉さんの4人家族で、Chapel Hill に住んでいます。日本語補習校の4年生で、現地校では5年生です。インタビューにちょっぴり恥ずかしそうに答えてくれました。

三角：アメリカに来てどのくらいですか？
宅真：7年です。

三角：現地校では何が楽しいですか？
宅真：友達と遊んでいる時が一番楽しいです。
Four Squareをして良く遊びます。

三角：現地校で嫌いなことはありますか？
宅真：あまり英語の単語がわからないから
Readingのクラスが嫌いです。

三角：英語を勉強するのは大変でしたか？
宅真：大変じゃなかったです。
英語は友達と遊んで自然にわかるようになりました。

三角：ランチはどうしていますか？
宅真：毎日お母さんのお弁当を持っていきます。
お母さんが作ってくれる塩おにぎりがすごくおいしくて大好きです。

三角：カフェテリアでランチを買うとしたらどんなメニューが好きですか？
宅真：スパゲッティー・ミートソースが好きです。

三角：現地校で流行っているものは何ですか？
宅真： Jail Tagとフットボールです。

三角：お家に帰ったら、いつも何をしますか？
宅真：すぐ宿題をして、それからおやつを食べます。

三角：宿題は好きですか？勉強は毎日しているんですか。
宅真：宿題は嫌いです。国語、算数、英語の公文ドリルは毎日してます。

三角：日本語補習校の勉強は大変ですか？
宅真：大変じゃないです。現地校で習った事を補習校でやるので簡単です。

三角：アメリカのどこが好きですか？
宅真：お家が大きくて広い所が好きです。

三角：アメリカで旅行に行くとしたらどこに行きたいですか？
宅真：アリゾナに行きたいです。砂漠とかサボテンのことを調べたいからです。

三角：クリスマスに欲しいものは何ですか。
宅真：新しいゲームのハードコールドソールシルバー（Heart Gold and Soul Silver）とカテキョヒットマンリボーン（Katekyo Hit man REBORN）です。

三角：三角横丁のお友達読者に、アメリカでのアドバイスを一言お願いします。
宅真：アメリカで、アメリカ人の友人を作るのは難しくないけど、相手が言っていることが分からなかったらどんどん聞けば親切に教えてくれます。

三角：宅真君、今日はありがとう！欲しいクリスマスプレゼントがもらえるよう祈っていますね。

素敵な人、見～つけた！

絵の中の人々の表情が、たくさんの物語を秘め、見ている者に静かに話しかける。そんな深い味わいを持った作品を描いる日本人女性画家が、Raleighに住むテイラー祐子さんです。本格的に絵を描き始めたのは6年前ということですが、独特の作風をだんだんと確立しつつ、引き込まれるような油絵を大きなキャンバスに描いていらっしゃいます。アメリカでは言葉の問題で自分を言い表せない焦燥がいつも付いて回ると感じていた祐子さんは、自分を視覚的なもので表現することによって魂のバランスが取れ、自分と向き合うことができるようになったと言います。

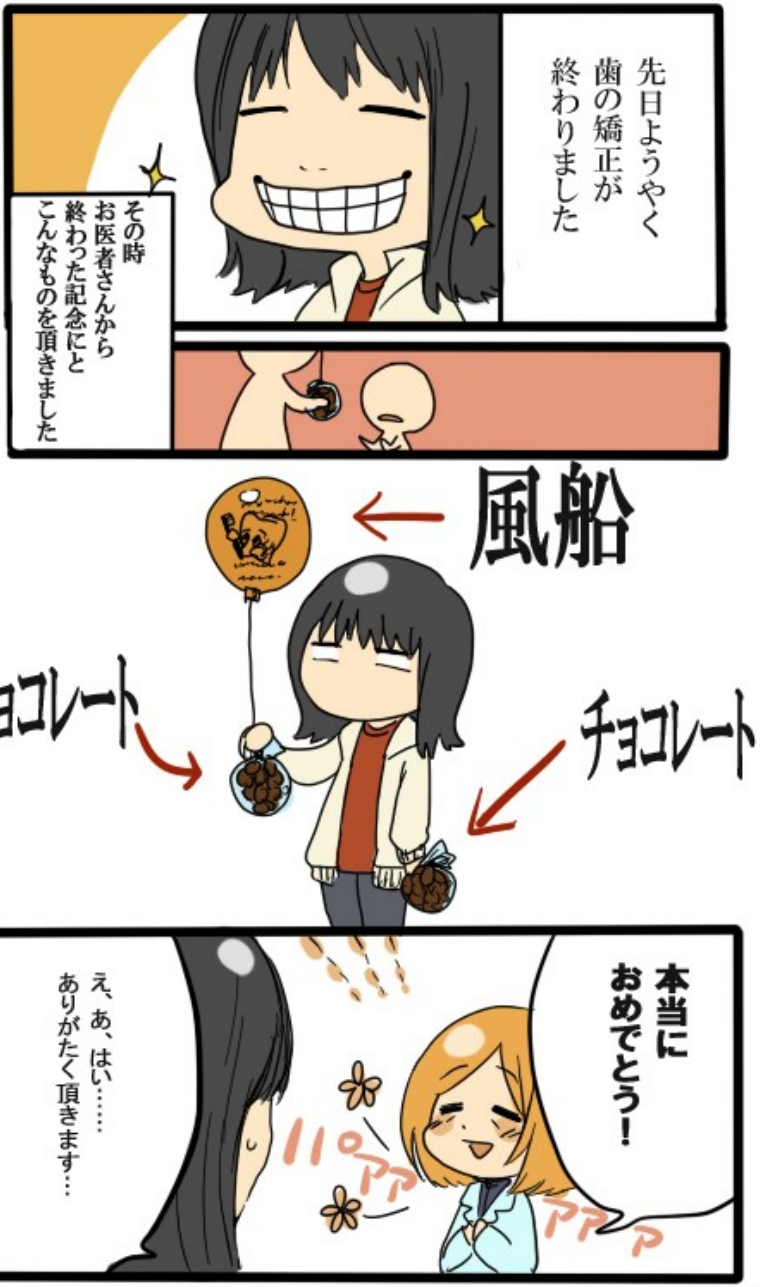
最初の頃は、日本の浮世絵を油絵にアレンジして描いていたそうですが、最近のモチーフは、ほとんどが実在した黒人奴隷のレポート。ご主人がアフリカン・アメリカンということもあり、そのルーツに向かい合い表現することは自分の役目ではないかと思うようになったとのこと。再現された絵の中の人々は祐子さんに命を吹き込まれ、それぞれの人生をゆっくりと語り始めます。

祐子さんの絵のもうひとつの特徴は、作品のどこかに日本的な「何か」が加えられていること。それは祐子さん自身の立場を示しているようにも見えます。ご家庭で、またご主人のご両親や親せきなどのお付き合いの中では黒人社会で過ごすことが多いわけですが、その中でひとつ違ったエレガントで美しく繊細な感性を持つ「日本女性」である祐子さんが花を添えて存在し、ユニークで素敵な世界を創り出しているのではないかと思われるのです。

これからも魂を揺さぶる創作活動をどんどん広げていかれることを期待しています。

のーすかろらいな はいすくーる にっき

NC High School Nikki © by きの子



高校生に風船やらお菓子やらプレゼントするアメリカの歯医者さん

見て見て！三角掲示板

生徒募集：裏千家茶道教室、初心者から経験者までレベルに合わせて丁寧に指導、曜日・時間は相談応、許状取得システム有、チャペルヒル 967-2725 小野

生徒募集：TKI(トライアングル剣道居合道)日本で剣道の経験のある人方、もう一度アメリカで楽しみませんか。もちろん初心者も大歓迎！剣道を通して思いがけない発見や交流、楽しみを！連絡先 http://www.trianglekendoiaido.org/

ソフトボール・メンバー募集：毎週土曜日に練習中です。リーグ戦でアメリカチームを撃破しましょう。桑原康通UNC yasumichi_kuwahara@med.unc.edu

---

バンドメンバー募集：特にボーカルとキーボード大歓迎！歌が大好きな方、鍵盤が弾ける方など、 NC-RTP-ROCK 同好会、ncrtprock@yahoo.co.jp まで

ビートルズ同好会会員募集：Beatlesをこよなく愛する方。ビートルズを聞いてビートルズを熱く語りましょう。宇山919-949-1875 uyamafamily@gmail.com

---

英会話生徒募集：教授経験14年（日本で1年）デューク大学にてESL教師資格取得。子供から大人まで大歓迎です。ヒュウ・ロバートソン 919-596-5750（日本語でどうぞ）hyuugaku@yahoo.com （メールは英文でお願いいたします）

相談受付：妊娠中の方、産後の母乳・育児で相談したい方、どうぞご連絡ください。お役に立てると思います。jmwtaki@yahoo.co.jp 桑原多紀子（助産婦）

フルタイム・スタッフ募集：日本食レストランで楽しく働きませんか。ウェイト・スタッフ募集中。919-678-8282 または 919-274-0012 Zen まで（英語）

登録者募集：あなたの力を活かしましょう！人材派遣のUSRemacでは、明るく前向きな働く仲間を募集中です。nc@usremac.com または919-215-4655 まで

売り家：政府の援助金$8,000を利用して夢のマイホームを!オーナーさんがupgradeした物件がお買い得。919-215-4665 または yamagishiyoko@gmail.com

---

アパート：チャペルヒルのアパートをお探しですか?便利で好条件の物件があります。Chapel Hill学校区内、Shopping Center近く、Community CenterやBus Lineもすぐ。919-4665、yamagishiyoko@gmail.comまで Reality Triangle

---

レストラン：いつか独立してお店を持ちたいとお考えの方は必見！交通の便良し。詳細問い合わせは 919-215-4665 または yamagishiyoko@gmail.com まで

ハンディーマン：水道が壊れた、カーペットを綺麗にしたい、ペンキを塗るので職人さんを探してる? 919-215-4665 またはyamagishiyoko@gmail.comまで

「**見て見て！三角掲示板**」では、皆さまからの「売ります・買います・教えます・教えてください・譲ります・探しています・募集中・イベントのお知らせ」などの情報を掲載します。料金は2行で5ドル、1行増える毎に5ドル追加です。トライアングル地区の日本人に効果的にアピールできます。是非ご活用ください。E-mailで sankakuyokochou@gmail.comまでご連絡お待ちしています。

12月1月トライアングル イベント・スケジュール

12/1 火	Phantom of the Opera（～20日）	DPAC
12/1 火	Cirque Dreams Holidaze（～6日）	Memorial Auditorium
12/3 木	Organ Symphony（～5日）	Meymandi Concert Hall
12/5 土	St. Lawrence String Quartet	Reynolds I. Theater, Duke
12/5 土	㋭The Nutcracker	Memorial Hall, Chapel Hill
12/6 日	Durham Chorale Holiday Concert	Durham Academy
12/6 日	Holiday Pops	Meymandi Concert Hall
12/6 日	㋭Young All Stars Concert	School of Math and Science
12/8 火	㋭Christmas Carol	Memorial Auditorium
12/10 木	A Rockapella Holiday	Carolina Theater
12/10 木	Governor's Tree Lighting	Museum of Natural Science
12/10 木	㋭Disney on Ice(～13日)	RBC Center
12/11 金	㋭An Evening with Elves	Marbles Kid Museum
12/11 金	㋭Cinderella（～20）	Fletcher Opera Theater
12/12 土	㋭Triangle Youth Ballet Nutcracker	Carolina Theater
12/13 日	Joy of the Season（合唱）	Meymandi Concert Hall
12/13 日	Harp Ensemble Holiday Concert	Wake Forest Baptist Church
12/13 日	NC Jazz Ensemble Holiday Concert	St. Joseph's Performance Hall
12/18 金	㋭Nutcracker（～27）	Memorial Auditrium
12/19 土	**年末餅つき（日本クラブ主催）**	**ジャパンセンター**
12/19 土	Raleigh Ringers（～20日）ハンド・ベル	Meymandi Concert Hall
12/23 水	Straight No Chaser（ミュージカル）	Meymandi Concert Hall
12/31 水	㋭First Night Raleigh	Museum of Natural Science
12/31 水	First Night	Fletcher Opera Theater
12/31 木	New Year's Eve Extravaganza!	Meymandi Concert Hall
1/4 月	NC Symphony	Memorial Hall, Chapel Hill
1/8 金	Mozart's Genius（～9日）	Meymandi Concert Hall
1/10 日	Preservation Hall Jazz Band	Memorial Hall, Chapel Hill
1/14 木	Joshua Bell	Meymandi Concert Hall
1/15 金	Fiesta Latina	Meymandi Concert Hall
1/16 土	NC Symphony: Latin Fiesta	Meymandi Concert Hall
1/17 日	Soweto Gospel Choir	Memorial Hall, Chapel Hill
1/22 金	Vince Gill	DPAC
1/22 金	Anton Kuerti Piano Recital Series	Reynolds I. Theater, Duke
1/23 土	Freestyle Monster Jam	RBC Center
1/24 日	**日本関連団体・合同新年会**	**Duke Garden**
1/25 月	Chris Botti（～26日）	Carolina Theater
1/26 火	Mamma Mia!（～31日）	DPAC
1/30 土	Orpheus Chamber Orchestra	Page Auditorium, Duke
1/30 土	PineCone Winter Music Festival	Progress Energy Center

お勧めイベント：Duke大学Nasher Museumでは「Picasso and the Allure of Language」展を1月3日まで開催中。ピカソに生前に影響を与えた作家、写真や手紙などのメディアをピカソの作品と共に多数展示。ピカソの生涯を探る試みです。また、同時開催中なのがAndy Warholの写真展。ウォーホルが自ら撮ったポラロイド写真は初公開するものも含め250枚。彼の目線を垣間見ることができます。

耳より情報！from our sponsors

★**Angel Roses Florist**：アメリカ国内だけでなく日本にもお花が送れます。ご利用を！
★**Pan Asia Market**：場所は Brier Creek Shopping Centerの奥です。生鮮野菜も入荷始めました！日本食材もアジア食材も揃う新しいアジア食品店へお越しください！
★**Jump'n Java Cafe**：パーティーなどの用途に場所をお貸しします。詳細等のご相談はどうぞお気軽にお問い合わせください。
★**和食レストラン花神 Kashin**：ピクニック・パーティー等に懐かしいお袋の味を！弁当、ケータリング、ご相談ください。値段、日時など、どうぞお問い合わせを。
★**すし常**：年末・年始のご予約承り中です。忘年会、お正月にご利用ください。
★**わらじ**：新鮮なネタが自慢のお寿司、その他も新鮮素材でおいしさをお届けします！
★**ASUKA飛鳥**：「Buy One Get One Free Sushi Roll」を実施中です。

第4回 トライアングル婦人会のご報告

第4回婦人会が11月13日午前11時半から行われ、今回は20名ほどの参加がありました。今回は、坂井久美子先生の「幼児教育」のプレゼンテーションがありました。坂井先生は、長いことグリンズボローにあるモンテッソリーの幼稚園で2歳と3歳児を教えていらっしゃいます。

「勇気を持ってアメリカ社会にとけこまなければいけない」「英語に自信がなくても、先生とのコミュニケーションは大切なので、積極的に自分の考えていることを伝えなくてはいけない」というお話にうなづいているお母さん方が多かったです。
その後、皆さん個別にいろいろな質問をなさっていました。やはり、こちらに住んでいる日本人の方々は、子供の幼稚園や小学校のことでで悩んでいることが多いのだと思いました。そんな悩みや不安が少しでもなくなるようなお話でした。

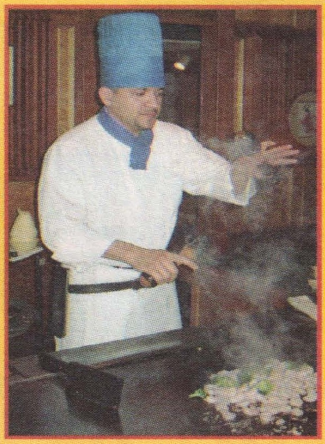
第5回トライアングル婦人会は、1月22日（金）11時半より行います。
テーマは、「あなたは大丈夫？乳がん早期発見の重要性」です。
出席なさる予定の方は、1月18日までに下記までお知らせください。
荒竹由紀 yaratake@email.unc.edu

＊「三角横丁」への広告の掲載、又この情報誌に関するお問い合わせは、三角横丁編集部 sankakuyokochou@gmail.com までEメールでお願いします。
＊「三角横丁」に記載の内容は、最新・事実であるよう努力しておりますが、事実と異なる場合は、事実を優先し、記載の団体、お店等に関してのお問い合わせは、直接その団体・お店等にお願いします。
＊「三角横丁」の内容、記事の一部あるいは全部の無断転載、無断使用を禁止します。

トライアングル地域情報誌「三角横丁」2009年12月 第11号 by 三角横丁編集部
三角横丁© All rights reserved.
協賛：トライアングル日本クラブ、NCジャパンセンター
発行人：山岸陽子、編集責任者：オーガスティン秀子
801 Tinkerbell Rd. Chapel Hill, NC 27517 E-mail: sankakuyokochou@gmail.com

KURAMA

Japanese Seafood and Steak House - Sushi Bar



Early Bird Special

(Before 8:00 pm)

Steak, Shrimp & Chicken

For 2 people : only $27.95

For 1 people : only $15.95

Open for Lunch

Daily

11:30 am to 2:00 pm

Not valid with other specials, coupons, or on holidays.

Japanese Owned and Japanese Chefs

Serving The Best Sushi for Over 25 Years!

READER'S CHOICE 2007 AWARDS

Voted #1 Japanese Cuisine

2007 & 2008 Herald-Sun Reader's Choice

OPEN FOR LUNCH 7 DAYS A WEEK! 11:30am - 2pm

Mon-Thur 5:00-10:00 & Lunch • Fri & Sat 4:30-10:30 & Lunch

Open All Day Sun 11:30-9:00

3644 Durham-Chapel Hill Blvd. • Durham • 489-2669